ANNUAL FEES EIB ÉTOILE SCHOOL YEAR 2024/25



FRENCH BACCALAUREAT CURRICULUM (Ministry of Education)

		I st term	2 nd term	3 rd term	Per year	
NEW STUDENTS ONLY	Application fees*	€ 300				
	Registration fees*	€800				
ANNUAL SCHOOL FEES	Tuition fees ^a	€ 3,150	€ 3,150	€ 3,150	€ 9,450	
	Insurance	€ 15				
	Medical file	€16				
	Deposit for iPad	€ 400				
	iPad rental	€ I60 (€ I6/month over I0 months)				
ADDITIONAL FEES	BFI (ex OIB) Preparation	€ 650	€ 650	€ 650	€ 1,950	
	European Section preparation	€ 450	€ 450	€ 450	€1,350	
	Preparation for Cinema / Audiovisual option	€ 300	€ 300	€ 300	€ 900	
	Preparation for visual Arts option	€ 300	€ 300	€ 300	€ 900	
	Liberal studies	€ 300	€ 300	€ 300	€ 900	

^{*}The application fee is used to process the pupil's admission application. If the pupil is accepted, registration fees are charged. These fees are used to place the pupil on the class list, or on the waiting list if necessary, pending the final decision of the head teacher and receipt of all the documents required for the pupil's acceptance.

Application and registration fees are non-refundable.

In EIB Etoile's tution fees, we include Chinese (LV2) which was previously an option.

^a Fees and compulsory school fees: € 2,370 for the association contract; € 7,080 EIB pack**

^{**}EIB pack: teaching in half group in certain subjects, personal support, Eloquence course, possibility to participate in international events and/or national challenges, Eco-School programme, excellence fund

ANNUAL FEES EIB ÉTOILE SCHOOL YEAR 2024/25



INTERNATIONAL BACCALAUREATE (IB) CURRICULUM (For Seconde, Première and Terminale students who have chosen the IB curriculum)

		I st term	2 nd term	3 rd term	Per year	
NEW STUDENTS ONLY	Application fees*	€ 300				
	Registration fees*	€800				
ANNUAL SCHOOL FEES	Class IB 2 nd	€ 3800	€ 3800	€ 3800	€ 11,400	
	Class IB DPI	€ 5,883	€ 5,883	€ 5,883	€ 17,650	
	Class IB DP2	€ 6,150	€ 6,150	€ 6,150	€ 18,750	
	Insurance	€ 15				
	Medical file	€16				
	Exam fees IBI and IB2 students	€100				

^{*}The application fee is used to process the pupil's admission application. If the pupil is accepted, registration fees are charged. These fees are used to place the pupil on the class list, or on the waiting list if necessary, pending the final decision of the head teacher and receipt of all the documents required for the pupil's acceptance.

Application and registration fees are non-refundable.

The compulsory school fees are part of an indivisible unit and consist of:

- I) the application fee for new registrants,
- 2) the registration or re-enrolment fee, as applicable, which guarantees the placement of the student at the time of registration or re-enrolment,
- 3) the examination registration fees for the grades in question,
- 4) the annual school fees, it being specified that the above-mentioned annual school fees, which include, in part, the State-contracted school fees and, in part, the fees associated with "EIB Package" as defined below, form an indivisible package,
- 5) the medical file,
- 6) and the school insurance (if the Family has not provided a certificate from its insurer at the latest on the first day of school).

The "EIB Package", which must be included in the tuition fees, either for the enrolment or reenrolment of the student at EIB, is made up of the extracurricular services and/or activities, in addition to the official programmes, which are specific to the teaching method of EIB, as part of a tailored learning project that the Family wants the student to benefit from.

The Family expressly acknowledges that by signing these Terms of Payment, they accept without reservation all the provisions of these GCS, including, in particular, the compulsory fees and charges as set out in this article and detailed in the fee list sent by the School to the Family before enrolment or re-enrolment.

MANDATORY COUNSELLING SERVICE FOR APPLYING ABROAD

Guidance, counselling and preparation of application forms to join the best international universities.

EIB guides and supports its students to choose the international universities that are right for them, and then helps them to get into these universities by preparing the application forms with them. Many students are admitted every year into prestigious institutions such as Yale, Harvard, Wellesley, NYU, Chicago or UCL, Oxford, King's College London, Warwick, Bath, Bristol, McGill, Concordia, EHL, Bocconi, IE - and many others, thanks to their preparatory work and to our counselling service.

Counselling Access Fee - €600

Mandatory application in Première between February I and March 3I, 2024. Includes information meetings, group workshops and counselling interviews.

Application fees per country

Includes file preparation, preparation of various documents from the high school (letters of recommendation, transcripts, report card translations, predictive scores) and assistance from the Counsellor with student cover letters (Personal Statement), CV formatting and creation of student accounts on admissions platforms.

Compulsory:

UK - €900

US - I800 € (I to 8 files) then 300 € per additional file

CANADA (outside Quebec) - 900 € (I to 4 applications) then 300 € per additional application

Optional personal support:

For students wishing to receive assistance with the preparation of the application, the Personal Statement and CV.

However, this support is compulsory for students not applying to the UK, US or English-speaking Canada.

NETHERLANDS - 450 € / SPAIN - 450 € / ITALY - 450 € / SWITZERLAND (except EPFL) - 300 €

Support for other applications:

OTHER COUNTRY - Quote on request

Summer Camps - 250 € per application

EIB Etoile Terms of Payment 2024/2025

This note is aimed to specify the Terms of Payment of the tuition of your child at EIB Lycée Etoile.

Student name: Student first name: Grade for 24-25:

PREAMBLE

These Terms of Payment apply to: Lycée EIB ETOILE, run by the company ECOLE INTERNATIONALE BILINGUE ETOILE, SNI, with a capital of 22,410 Euros, registered at the RCS of Paris under the number B3I9772752, located at 9, rue Villaret de Joyeuse - 750I7 Paris – 0I 45 63 30 73, hereafter called "EIB" or "School".

All enrolments or re-enrolments are subject to the approval of these Terms of Payment, which constitute The General Conditions of Service of EIB (hereafter GCS) and which the Family (hereafter "Family") declares that they accept expressly and unreservedly.

All enrolments or re-enrolments are subject to the present terms of payment.

The Family acknowledges that their decision to enrol or re-enrol the student in the School, implying full acceptance of these Terms and Conditions, is specifically based on the academic excellence that the Family wants the student to benefit from EIB, which consists of tailored teaching methods and support, provided only by EIB and therefore surpassing the scope of the official programmes.

In accordance with the current Terms of Payment, these GCS are systematically communicated to any Family before enrolment or reenrolment and, at the latest, concomitantly with the latter. They shall remain in force until the date at which the student leaves EIB.

The School reserves the right to adapt or modify these Terms of Payment at any time.

The information contained in our presentation documents, as well as information, advice and opinions given by our teachers or representatives are therefore of an indicative value.

The School reserves the right to adjust or modify these terms of payment at any time if mandatory standards are applicable. The School may also revise its fees upwards, whether for enrolment or for any service or product, from one academic year to the next, particularly in the event of an increase in cost prices, energy costs or any other costs incurred by the School. The information contained in our presentation documents, as well as information, advice and opinions given by our teachers or representatives are therefore of an indicative value.

Information on the actual or expected abilities of the student must be made honestly and truthfully. The legal representative must inform the School immediately of any change that may occur during the school year as soon as they become aware of them. If the legal representative has provided false information or has failed to provide certain information, the contract will simply be cancelled in accordance with the law and binding contract between the parties, upon written notice from the School of its intention to cancel this contract, once the Family has been notified by recorded delivery letter with acknowledgement of receipt, to be sent in digital or paper form.

I. SERVICES PROVIDED

The above mentioned Lycée EIB Etoile is a state-contracted secular private school, teaching High School level classes. It offers the services mentioned here below:

- Education of the student, according to the age and level of the student, as well as, if applicable:
- After school study
- All teaching offers including support, follow-up and individual learning support
- Distance learning
- All other learning activities, training or services offered by EIB inside or outside the school

2. ENROLMENT

2.I Admissions

Unless in the event of re-enrolment, an agreement of the services offered by the School will take place only after communication of our fees and express acceptance of these in writing by the Family upon enrolment.

The enrolment of a new student is confirmed following two complementary conditions, which include sending the Family the enrolment form and payment by the Family:

- Administrative fees;
- Enrolment and exam fees;
- Tuition fees for the first quarter (payment on account to be deducted from the invoice sent in September);
- The case recording form of the third-party (company, embassy, etc.) if the tuition fees are to be paid by someone other than the student's parents/guardians.

Enrolment implies that the Terms of Payment applicable at EIB have been strictly approved by the Family and that school fees of the present school year which were sent to the Family before enrolment have also been strictly approved by the Family.

The student shall be enrolled at least for one school year. The School reserves the right to refuse one or several enrolments if legitimate reason exists.

2.2 Payment clauses in case of cancellation

If the Family wishes to cancel the enrolment of a student after his/her admission, the Family must inform the school as soon as possible with a recorded delivery letter to be sent to the following address: EIB Paris - Services Administratifs et Comptables, 76-78 Rue Saint Lazare – 75009 Paris.

Consequences in case of cancellation:

- Administrative fees shall not be refunded;
- Application and exam fees shall no be refunded;
- Reimbursement of down-payment of the tuition fees is possible if the school has been informed of the cancellation by <u>recorded</u> <u>delivery letter within I5 days after the admission date of the student.</u> (date indicated on the admission document)

If the cancellation of the admission has occurred after I5 days from the admission date of the student, payment shall not be refunded.

3. RE-ENROLMENT

3-I Re-enrolment:

Re-enrolment at lycée EIB Etoile is automatic for the following school year, provided that the Family cancels re-enrolment by registered letter with acknowledgment of receipt, sent to the school no later than **3**st **January of the current school year**.

The re-enrolment fees are set at **five hundred euros (€500.00)** per student. This sum will be deducted from the invoice for the first term of school fees for the 24/25 school year.

If enrolment has been confirmed, these fees will be considered as a down-payment and will be included as such in the annual tuition invoice.

Re-enrolment fees will be billed to the Family during the second trimester of the current year, unless terminated in accordance with the Terms of Payment of lycée EIB Etoile.

A full set of documents including the Terms of Payment and school fees will be sent to the Family at least I month before the above-mentioned deadline. Failure to terminate the school contract before the deadline will constitute acceptance by the Family of the Terms of Payment as well as its amendment and EIB fees.

Failure to pay the re-enrolment fee and deposit, and/or if your balance is overdue, would mean that we cannot guarantee your child's place in the school.

If the Family opts for a SEPA direct debit when enrolling or re-enrolling, the above-mentioned down-payment will be automatically debited by the School.

The final decision regarding re-enrolment of the student will be made by the Head of School at the end of the year.

3.2 Specific cases of cancellation of re-enrolment

In the specific cases mentioned hereafter, re-enrolment fees may be reimbursed after I5th December of the current school year in the event that the family has not cancelled the student's enrolment after their admission under the Terms of Payment of lycée EIB Etoile and its amendment.

The potential cases that allow to request reimbursement of the re-enrolment fees after admission of the student are:

- A switch to a curriculum that is not taught at EIB Paris has been decided by the school.
- The Family does not approve the decision of the school taken in June for their son/daughter to repeat the year:
 - The Family must notify the school of their disapproval and cancellation of re-enrolment by recorded delivery letter, with acknowledgement of receipt before **29 June of the current year**, to the following address: EIB Services administratifs et comptables, 76/78, rue Saint-Lazare 75009 Paris.
- Transfer of one of the parents, outside the lle-de-France region, occurring **before 30 April of the current year:**
 - You must notify your cancellation request and provide a certificate from your future employer attesting to the transfer to EIB, by registered letter with acknowledgement of receipt.
- Transfer request to a State lycée in France:
 - The Family has previously told lycée EIB Etoile about their request which has been recorded by the Rectorat.

In this case, you may cancel your child's re-enrolment at lycée EIB Etoile, without penalty, with time extension to 3I May of the current year, provided that lycée EIB Etoile has been informed of your request by that date and that you send us, no later than 5 July of the current year, a certificate of your child's admission to a State school.

If by this date, i.e. **5 July of the current year**, the Family has not received the new school assignment from the Rectorat, they shall make a choice: cancel re-enrolment at EIB, or confirm re-enrolment at EIB by registered letter with acknowledgement of receipt.

If the Family waits for the new school assignment after 6 July of the current year to cancel re-enrolment at EIB, one third of the annual tuition fee shall be invoiced.

3.3 Grade repetition

If a student has to repeat a year, the Family acknowledges they shall be invoiced on the basis of the rates applied by EIB for the relevant school year. EIB does not provide specific rates for students who are repeating a year.

If a student and their parents have approved the grade repetition as suggested by EIB after the cancellation deadline stated in the above article 3.2, the Family shall be invoiced according to the basis of the school fees and re-enrolment fees that were sent to the Family by the School one month before the above-mentioned deadline and shall not be able to contest this payment.

If the Family does not approve of the decision of the school taken in June for their son/daughter to repeat the year, then to get re-enrolment fees reimbursed, the Family must notify the school of their disapproval and cancellation of re-enrolment before 29 June of the current school year.

3.4 Guidance

All educational guidance suggested by the School and accepted by the Family before the cancellation deadline stipulated in article 3.2 above will be invoiced on the basis of the school and re-enrolment fees forecast in the rates communicated to the Family by the School one month before the above-mentioned deadline without the Family being able to dispute this.

In the event of a refusal of the Family to follow the guidance suggested by the school after the above-mentioned deadline, the contract will be legally terminated and the Family shall be refunded the school and re-enrolment fees if these have already been paid

In the same way, if a switch to a curriculum that is not taught at EIB Paris has been decided by the school after the above-mentioned deadline, the contract will be legally terminated and the Family shall be refunded the school and re-enrolment fees if these have already been paid

4. ANNUAL SCHOOL FEES

School fees consist of file examination fees for new admissions, registration fees and the annual tuition fees.

Payment of the first term's fees guarantees the pupil's place at the time of enrolment or re-enrolment.

The services offered by EIB are provided with the fees applicable on the day of enrolment or re-enrolment in accordance with the price list sent to the Family before enrolment or re-enrolment.

The cost of school trips, outings and other teaching projects shall be added to the school fees after notice from teaching staff. The cost of these specific services cannot be known in advance, at enrolment, or accurately specified before every quarter and shall be therefore estimated and invoiced by EIB following the conditions stated below. A readjustment invoice will be sent on the basis of the real cost of the service provided.

Fees at EIB are net since it is understood that the services provided by the School are not subjected to VAT.

5. INVOICING - METHODS OF PAYMENT

5.I. Invoicing

Invoicing is set up by the School following an annual scheme of payment.

The student is enrolled at EIB for the entire school year. School fees are invoiced to the Family at a rate of:

- Annual invoice for the school fees payable according to the payment method chosen
- One invoice per term for the optional fees
- One annual invoice for the extra curriculum fees

Annual school fees shall be prorated for students entering the School when the academic year 2024/2025 has already started. However, the full month will be charged no matter when the student has joined the School. For students leaving the School during the school year, all quarters (terms) started shall be fully paid.

5.2. Optional fees

All enrolments for the BFI, European section, cinema, visual arts and general knowledge options must be completed for the entire school year. The annual fees for the BFI, European section, cinema, visual arts and general knowledge options are invoiced in October of the relevant school year. Enrolment for the BFI, European section, Chinese, cinema, visual arts and general knowledge options cannot be cancelled during the year. However, if you wish to make a request for a change, you must send a letter explaining justified valid reasons for doing so to the Head of School, who will review your request for cancellation before the end of each period.

5.3. Methods of Payment

EIB tuition invoices can be paid by the Family upon their receipt in the following ways:

- o By direct debit from the beginning of the 2024–2025 school year, choosing between:
 - One payment covering the entirety of the tuition the first week of October.
 - Three quarterly payments: the first week of October, of January and of March
 - 9 monthly payments: from the first week of October until the first week of June. In this case, an extra 75 Euros will be added to the annual invoice.

Families who have not yet sent their bank details shall return to the School the SEPA form with printed bank account details. If a payment is declined, the family shall be billed an additional 5 Euros per payment declined;

In case of re-enrolment, if the Family has opted for payment by SEPA direct debit, the down-payment referred to in article 3.I of these GCS, which must be paid in order to confirm re-enrolment, will be automatically deducted by the School at the time of re-enrolment;

SEPA direct debits should preferably be made from a bank account in France. However, SEPA direct debits are also permitted from:

- European Union countries that are members of the euro zone (Austria, Belgium, Cyprus [Greek part], Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain);
- The following European Union countries outside the euro zone: Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Denmark, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Sweden;
- EFTA countries (European Free Trade Association): Iceland, Liechtenstein, Norway, Switzerland;
- Principality of Monaco, San Marino, and the United Kingdom.

For transfers or direct debits from foreign banks, any additional costs will be charged to the sender.

If a direct debit is rejected, additional costs charged by our bank are to be included in the final invoice, which must then be paid by cheque. If two direct debits have been rejected in a row, all direct debits will be stopped and the remaining tuition fees shall be paid immediately.

- by bank transfer or debit card (American Express not accepted), depending on your choice:
- I one-time transfer or card payment made the 1st week of October 2024
- 3 transfers or card payments made according to the following schedule: the 1st week of October 2024, the 1st week of January 2025, and the 1st week of March 2025

If several payments are required to cover a quarterly settlement, an extra 25 Euros billing shall be implemented. NB:

First term: 2nd term: 3rd term: 1 September – 30 November 1 December – 28 February 1 March – 3 July

5.4. Non-Payment of School Fees – Penalties and Interest for late Payment

If the school fees have not been paid on the agreed dates, the late payment shall lead to a late payment penalty with a two point increase from the legal interest rate and 10% of the unpaid invoice will be automatically deducted by the School with no formal notice.

In the event of non-payment on the agreed dates and after a formal demand sent under the Terms and conditions stated in article 6 of these GCS, the School reserves the right to no longer accept the student at school and to legally terminate the schooling contract.

In addition, the non-payment of an EIB invoice when it is due shall lead to a demand for immediate payment of all the amounts owed to EIB by the Family, without prejudice to any further action EIB would be entitled to take against the Family.

5.5. Early departure of the student

If the student has to leave the school during the course of the school year, the Family must inform the School by **recorded delivery letter**, as early as possible before the date of departure at the following address: **EIB Paris-Services administratifs et financiers – 76, rue Saint-Lazare – 75009 Paris**. All tuition fees related to the complete current school term shall be invoiced.

6. RESOLUTION FOR TERMINATION OF CONTRACT

If the Family or the student:

- Fails to fulfil their obligation to pay as described in article 5 of these Terms of Payment
- Makes a false statement during the enrolment process
- Fails to comply with the school's discipline rules
- If the performance and the commitment of the student are not satisfactory
- Seriously undermines safety and the good running of the School
- Seriously fails to meet one of the requirements set out in these Terms of Payment

The tuition contract will be terminated automatically, at the School's initiative and upon written confirmation on its part of its wish to avail itself of such automatic termination, after formal notice has been served on the Family by registered letter with acknowledgement of receipt, whether sent in electronic form or on paper, which has remained unfruitful for more than eight days from its receipt, the first presentation of the registered letter with acknowledgement of receipt by the postal services being taken as proof.

7. INTELLECTUAL PROPERTY

EIB remains the owner of all the rights of intellectual property regarding its teaching methods, studies, documents, books, designs, lessons, etc. carried out (even if these materials were created following a request of the Family) or used by its teachers to provide services to the Family. The Family shall not copy or use the aforesaid teaching methods, studies, documents, books, designs, lessons, etc. without prior written request for approval of EIB that may also require a financial compensation.

8. RESPONSIBILITY

Students remain under the responsibility and supervision of EIB when these services are being provided (i.e. face-to-face teaching, catering...), and in accordance with the applicable law. Notwithstanding the aforesaid statements, each Family shall subscribe to a school insurance policy to cover risk of injury to a third party caused by the student or risk of injury suffered by the student. It is expressly agreed that EIB is no longer responsible for the student when these services have been completed (end of school day following the timetable of each student). EIB shall no longer be responsible for risk of injury caused by a student or risk of injury suffered by a student once these services have been provided. Families are financially responsible in case of damage caused by their children on the School premises and facilities.

9. INFORMATION AND FREEDOM - PERSONAL DATA

In accordance with the consolidated law no 78-I7 dated January 6th I978 and the European Rules applied for the protection of individuals regarding the use of personal data and free circulation of these data 20I6/279 dated 27th April 20I6 ("GDPR"), it is reminded that the nominative and personal data requested from the Family or the student are necessary for the School to organise the education of its students. EIB treats the personal data of Families and students in the strictest confidentiality. At enrolment, only information necessary to efficiently organise education of its students and ensure diligent follow-up for each file. The collected personal data of the Family and student are essentially aimed for the internal use of EIB and good management of the School. The collection and processing of personal data aimed at the aforesaid statements are used for the legitimate interest of EIB and enable to execute the educational contract with no consent requirement of the Family or the student in question.

In any case, the Family expressly approves and consents to the collection of personal data of themselves or the student of whom they are the guardian regarding the aforesaid purposes.

The collected personal data from the Family at enrolment and during the educational contract shall also be used to send to the Family offers or services from other educational establishments operating under the trade name of EIB or any other educational establishments from the Globeducate Group.

The Family expressly accepts and consents to the collection and processing of their personal data for commercial purposes, which means that only the parents' or guardian's personal data can be used for these purposes and that the student's personal data shall not be used or treated for these purposes.

Collected personal data can be recorded by EIB on a secure server. It shall be kept by EIB when executing the contract and, after the end of the contract, for a maximum period of one year. EIB commits to the collection and processing of information and personal data in accordance with law no 78–17 dated January 6th and the European Rules for the protection of people regarding the use of personal data and free circulation of these data 2016/279 dated 27th April 2016 ("GDPR"). With regards to this, EIB states that necessary measures have been carried out to ensure protection and safety of the information of personal data in terms of data collection and processing.

EIB informs the Family they have a right to access, modify, correct, transfer, remove, delete, contest information and personal data about them or the student to whom they are the guardians and that they have a right to contest collection and processing of these data.

To put these rights into practice, the Family can write to the representative for the protection of personal data at EIB at the following email address: rappd.france@globeducate.fr

The School has a CCTV system for the safety of students, Families, teachers and assets. Footage is kept for one month and may be viewed, in the event of an incident, by authorised staff or by the police. The Family may access their data as well as footage of themselves and request to have them deleted. They also have a right to contest or limit the processing of their data and footages.

To put these rights into practice or for any other question on data or footage processing, the Family may contact the representative for the protection of personal data at EIB at the above-mentioned email address.

Finally, the School is part of a group of private schools located in France and operating under the Globeducate banner (hereinafter referred to as the "Group"). In order to promote and make known the various establishments of the Group and their respective activities, but especially in the event that the School is complete or in the event of the Families' relocation, in order to be able to direct the Families to other establishments of the Group, The School shall, together with these other schools, share records and personal data collected. The School, together with the Group establishments with which it shares this data, assumes responsibility for the processing for the abovementioned purposes.

To this effect and in accordance with Article 26 of the GDPR, the School and the Group's institutions have established, among themselves, an intra-group data-sharing agreement, which sets out in a transparent manner their respective obligations in order to ensure compliance with the requirements of the GDPR, in particular with regard to the exercise of the rights of the data subject and their respective obligations with regard to the disclosure of the information referred to in Articles I3 and I4 of the GDPR. This agreement – also available on our website ("Privacy policy") – shall include the identity and contact details of the establishments concerned by this sharing. This agreement is transmitted, concomitantly to these GCS, to the Families when they apply for registration. The Families expressly acknowledge that they have read this agreement and agree that their personal data will be shared between the Group's establishments for the purposes referred to above and defined in the aforementioned data-sharing agreement. The Family is informed that it has the right to revoke this consent at any time.

IO. DISPUTES

In accordance with article LIII-I of the Consumer Code, the Family is informed that they can contact a Consumer Mediator or a dispute resolution service in the event of a dispute. In accordance with provisions in article R. 6I6-I of the Consumer Code, the Family can contact the Consumer Mediator at the details below to come to an amicable settlement:

Médiation-net consommation

34, Rue des Epinettes

75017 PARIS

Email: http://www.mediation-net-consommation.com/

If an amicable settlement fails, all disputes potentially arising from this contract regarding its validity, interpretation, execution, termination, consequences and repercussions shall addressed to the relevant court in accordance with the common law system.

II. LANGUAGE OF THE CONTRACT – APPLICABLE LAW

As an express agreement between both parties, these GCS are only governed by the French law. They are written in French.

If these GCS have been translated into one or several languages, the French text shall be the only text applicable in the event of a dispute. When GCS are agreed between parties of different nationalities or executed totally or partially abroad, the law applicable to them remains the French law.

12. MISCELLANEOUS

If one of the parties has not requested strict application of these GCS or one of their provisions, this shall not be deemed a waiver to subsequently exercise one of the GCS.

If one or several statements in these GCS were to be declared null and void due to statutory or regulatory change, all the other statements would remain enforceable and valid, and the Parties shall provide as soon as possible similar statements that would also reflect their common intention.